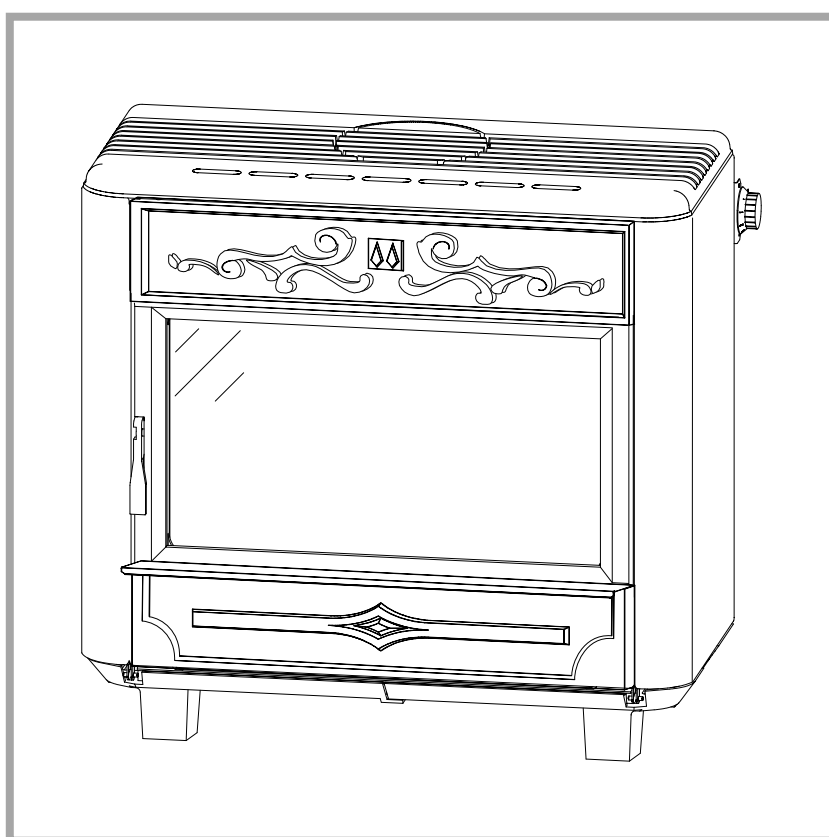

Horizon

Poêle à bois

Référence : 134 13 12

Puissance : 13 kW

NF EN 13240



Présentation du matériel

Instructions pour l'installateur

Instructions pour l'utilisateur

Pièces détachées

Certificat de garantie

Document n° 1131-5 ~ 01/06/2005

FR

NL



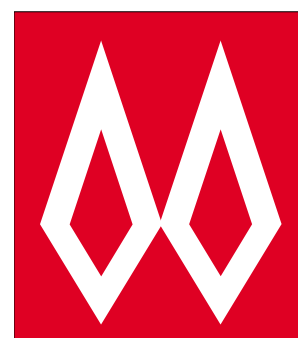
Notice de référence

à conserver

par l'utilisateur

pour consultation

ultérieure.



FRANCO BELGE

STAUB FONDERIE

SARL au capital de 6 359 540 €

Siège Social

2, rue Saint Gilles

68230 TURCKHEIM

RCS de Colmar

SIREN 444 881 953

Siège Administratif et usine

BP 73

59660 MERVILLE

Téléphone : 03 28 43 43 00

Fax : 03 28 43 43 99

Matériel sujet à modifications sans préavis.
Document non contractuel.

FRANCO BELGE vous félicite de votre choix.
Certifiée ISO 9001, FRANCO BELGE garantie la qualité de ses appareils
et s’engage à satisfaire les besoins de ses clients.
Fort de son savoir-faire de plus de 80 ans,
FRANCO BELGE utilise les technologies les plus avancées dans la conception
et la fabrication de l’ensemble de sa gamme d’appareils de chauffage.
Ce document vous aidera à installer et utiliser votre appareil,
au mieux de ses performances, pour votre confort et votre sécurité.

SOMMAIRE

Présentation du matériel	p. 3
Caractéristiques générales p. 3	Principe de fonctionnement p. 3
Description p. 3	
Instructions pour l’installateur	p. 4
Avertissement pour l’usager p. 4	Raccordement au conduit de fumée . . p. 5
Le local d’implantation. p. 4	Mise en service p. 6
Le conduit de fumée p. 4	Entretien de la cheminée et ramonage. p. 6
Choix du départ de fumée. p. 5	
Instructions pour l’utilisateur	p. 7
Combustible p. 7	Entretien du poêle p. 8
Allumage p. 8	Entretien de la cheminée et ramonage. p. 8
Conduite de la combustion p. 8	Conseils importants p. 8
Décrassage. p. 8	Causes de mauvais fonctionnement . . p. 9
Pièces détachées	p. 10

Cet appareil est conçu pour brûler le bois en toute sécurité
ATTENTION
une mauvaise installation peut avoir de graves conséquences.
Il est recommandé de faire appel à un professionnel qualifié pour son installation
ainsi que pour les besoins de maintenance régulière.

1. Présentation du matériel

1.1. Caractéristiques générales

Référence	134 13 12
Puissance calorifique en allure normale kW	13
Volume chauffé m ³	500
Autonomie h	10
Dépression optimum de la cheminée Pa	12
Dimensions du foyer	
- largeur mm	562
- profondeur mm	235
- hauteur utile mm	330
Dimensions de chargement	
- largeur mm	560
- hauteur utile mm	215
Dimension des bûches cm	55
Capacité du cendrier litre	6
Poids à vide kg	135
Débit massique des fumées g/s	16
Température des fumées °C	300
Rendement Classe	1
Co. Classe	2

Nota : les performances indiquées ci-dessus résultent d'essais effectués suivant la norme NF EN 13240 avec des bûches de Ø 12 cm, de 40 cm de longueur et une dépression de 12 Pa.

1.2. Description

- Poêle à bois, conforme à la norme NF EN 13240

- Appareil de chauffage à fonctionnement continu.
- Combustion sur une grille en fonte.
- Combustible bois.
- Chambre de combustion semi-fermée avec parois en fonte.
- Appareil déposable destiné à être installé à proximité d'un mur.
- Buse d'évacuation en fonte, démontable pour départ de fumée, soit au dessus, soit à l'arrière.
- Hublot à ouverture latérale, munie d'une vitre en vitrocéramique permettant d'observer la combustion.
- Réglage d'allure par thermostat.
- Clapet de tirage.
- Cendrier de grande contenance.

1.3. Principe de fonctionnement

Ce poêle est un appareil conçu pour fonctionner uniquement porte fermée.

La diffusion de la chaleur s'effectue à la fois par rayonnement au travers de la vitre et par convection autour du foyer.

Le thermostat régule l'allure de combustion en fonction de la température du poêle.

Un apport d'air secondaire de chaque côté de la vitre complète la combustion des matières volatiles et permet de maintenir la vitre propre.

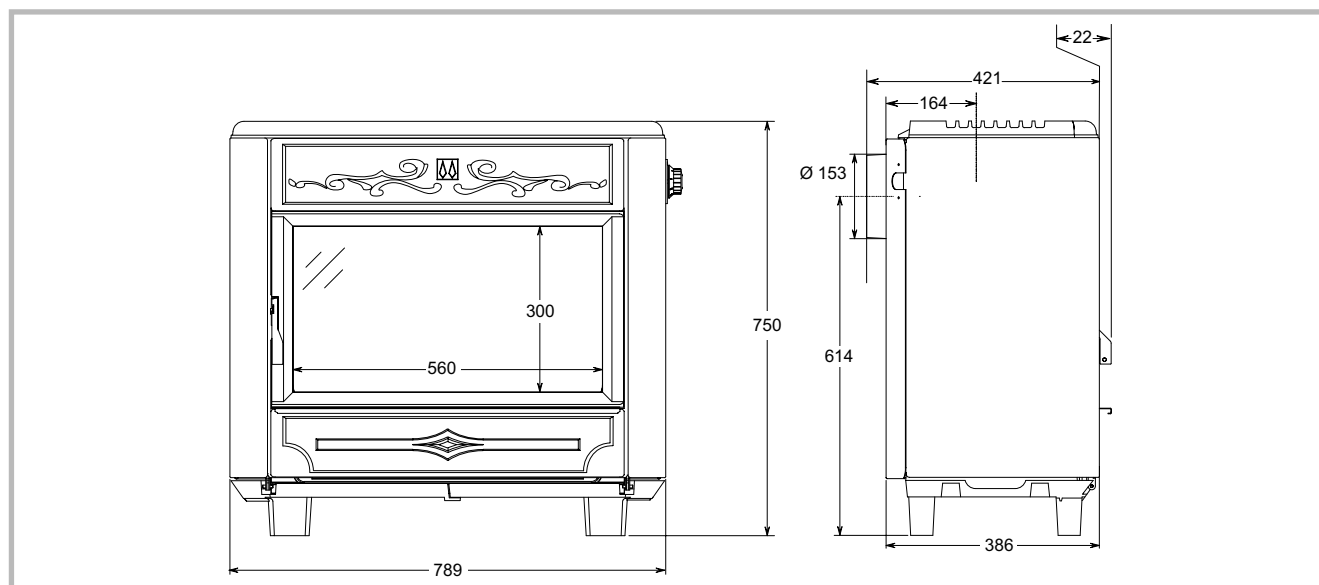


Figure 1 - Dimensions en mm

2. Instructions pour l'installateur

2.1. Avertissement pour l'utilisateur

Tous les règlements locaux et nationaux, notamment ceux qui font référence à des normes nationales et européennes, doivent être respectés lors de l'installation de l'appareil.

Un poêle mal installé peut être à l'origine de graves incidents (incendie de cheminée, inflammation de matériaux d'isolation à base de plastique des cloisons, etc...).

L'isolation de l'appareil et du conduit d'évacuation des gaz doit être renforcée et réalisée suivant les règles de l'art afin d'assurer la sécurité du fonctionnement de l'appareil. Se référer aux réglementations locales en vigueur, notamment :

Arrêté du 22 octobre 1969 : Conduit de fumée desservant les logements.

Arrêté du 22 octobre 1969 et Arrêté du 24 mars 1982 : Aération des logements.

Norme P 51-201 : Travaux de fumisterie (DTU 24-1).

Norme NF D 35-302 : Tuyaux et coudes de fumée en tôle.

Le non respect des instructions de montage entraîne la responsabilité de celui qui l'effectue.

La responsabilité du Constructeur est limitée à la fourniture du matériel.

2.2. Le local d'implantation

Ventilation :

Pour permettre le bon fonctionnement en **tirage naturel**, vérifier que l'air nécessaire à la combustion peut être prélevé en quantité suffisante dans la pièce où est installé l'appareil ; dans les habitations équipées d'une VMC (ventilation mécanique contrôlée), celle-ci aspire et renouvelle l'air ambiant ; dans ce cas l'habitation est légèrement en dépression et il est nécessaire d'installer une prise d'air extérieure, **non obturable**, complémentaire propre à la cheminée et d'une section au moins égale à 50 cm².

Emplacement de l'appareil :

Choisir un emplacement central dans l'habitation qui favorise une bonne répartition de l'air chaud de convection dans la pièce principale.

La diffusion de l'air chaud vers les autres pièces se fera par les portes de communication.

Ces pièces doivent être en dépression ou équipée de grilles d'aérations **non réglables, placées de façon à ne pas être obstruées**, pour favoriser la circulation de l'air chaud.

Plancher et cloisons :

S'assurer que le plancher est capable de supporter la charge totale de l'appareil. Dans le cas contraire, le renforcer par une chape en béton pour répartir cette charge.

S'assurer qu'ils ne sont pas constitués ni revêtus de matériaux inflammables ou se dégradant sous l'effet de la chaleur (papiers peints, moquettes, lambris, cloisons légères avec isolation à base de plastique).

Faire bien attention de respecter les dégagements d'installation jusqu'aux cloisons en matériau combustible (A et B fig. 2), aux cloisons en matériau non combustible (C fig. 2).

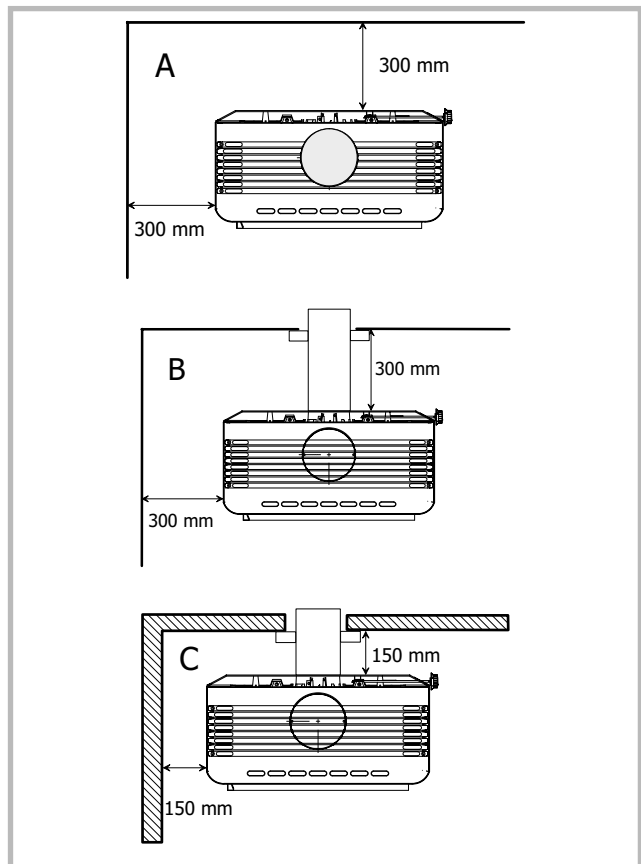


Figure 2 - Dégagements minimums d'installation

2.3. Le conduit de fumée

Le conduit d'évacuation doit être conforme à la réglementation en vigueur.

Conduit existant :

Le conduit doit être en bon état et doit permettre un tirage suffisant (voir tableau p 3).

Le conduit doit être **compatible** avec son utilisation, dans le cas contraire il sera nécessaire de procéder au tubage ou au chemisage du conduit.

Le conduit doit être **propre** ; effectuer un ramonage à l'aide d'une brosse métallique "hérissron" pour éliminer les dépôts de suies et décoller les goudrons.

Le conduit doit avoir une **isolation thermique** suffisante :

Un conduit dont les parois internes sont froides, rend impossible la formation du tirage thermique et provoque de la condensation.

Le conduit de fumée doit être étanche et de section normale et constante sur toute sa hauteur (exemple 2,5 dm²). Un conduit trop large risque de rendre le tirage thermique nul.

Le conduit ne doit être raccordé qu'à un seul appareil.

Il doit avoir 4 à 5 mètres de hauteur et doit déboucher à 40 cm du faite de la maison ou de toute construction à moins de 8 m.

Dans le cas de terrasse ou de toit dont la pente est inférieure à 15°, la souche doit au moins être égale à 1,20 m

Le couronnement ne doit pas freiner le tirage

Si la cheminée a des tendances aux refoulements, à cause de sa situation par rapport à des obstacles voisins, il faut coiffer la sortie d'un antirefouleur efficace ou rehausser la cheminée.

Si la dépression de la cheminée est au-delà des valeurs recommandées, il faut installer un modérateur de tirage sur le conduit de raccordement. Il doit être **visible et accessible**.

Conduit inexistant :

Le conduit de cheminée ne doit pas reposer sur l'appareil.

Il doit être éloigné de tout matériau inflammable (charpente, menuiserie, cloison légère...).

Il doit permettre un ramonage mécanique.

2.4. Choix du départ de fumée

Au départ de l'usine, la buse de l'appareil est montée pour un départ de fumée à l'arrière (fig. 3).

Pour un départ de fumée au dessus (fig. 4) :

- Déposer l'habillage arrière en prenant soin de retirer le bulbe. (fig. 5)
- Permuter le tampon.
- Monter ensemble la buse 3 et la chicane 9 et réaliser l'étanchéité.
- Remettre en place l'habillage arrière et le bulbe après avoir obturé l'orifice avec une plaque en tôle 10 fournie.
- La chicane 6 doit être mise en place en haut de la chambre de combustion (fig. 3 et fig. 4).

2.5. Raccordement au conduit de fumée

- L'appareil doit se trouver aussi près que possible de la cheminée.
- L'appareil sera raccordé au conduit de fumée au moyen de tuyaux de fumée du commerce agréés pour résister aux produits de combustion (exemple : **inox, tôle émaillée...**).
- Le diamètre du tuyau ne doit pas être inférieur au diamètre de la buse de l'appareil. Si c'est le cas, la réduction doit être de diamètre immédiatement inférieur au diamètre de la buse et être située le plus loin possible du raccordement à l'appareil.
- Le raccordement peut se faire, soit verticalement sur un conduit débouchant sous le plafond, soit à l'arrière sur un conduit partant du sol.

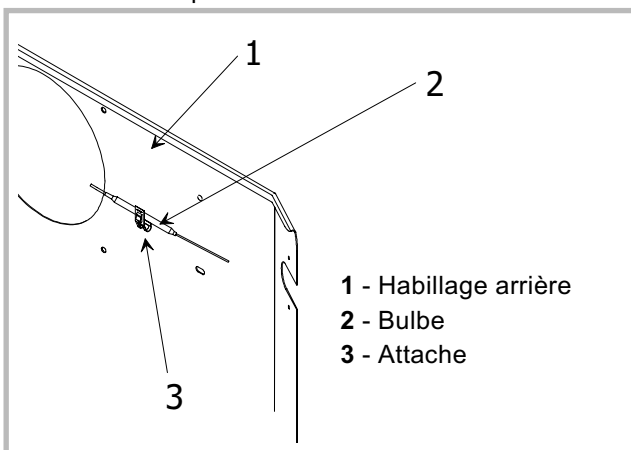


Figure 5 - Bulbe de thermostat

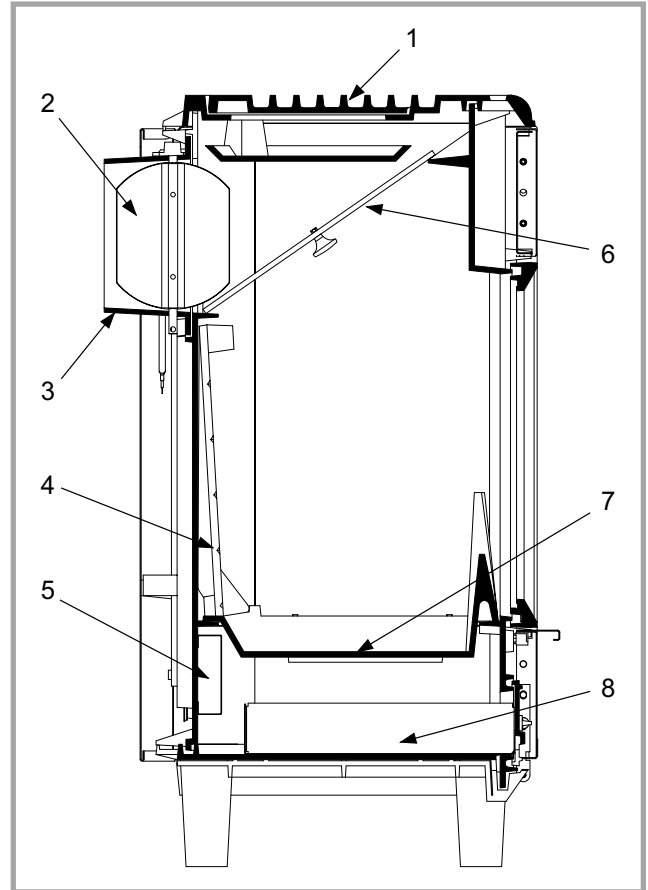


Figure 3 - Coupe schématique départ de fumée arrière

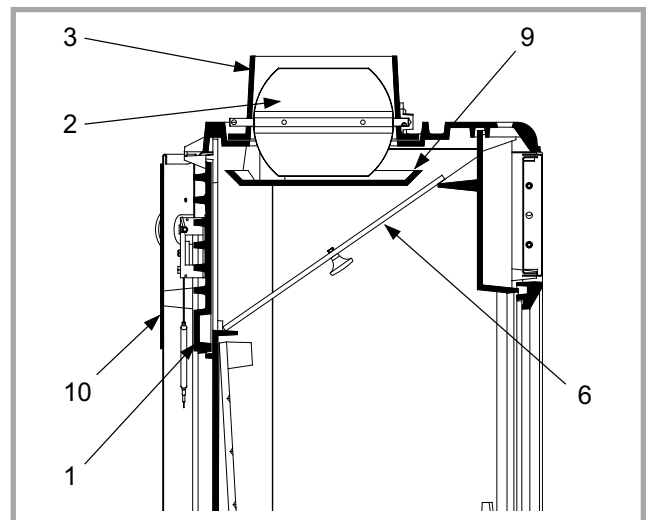


Figure 4 - Coupe schématique départ de fumée au dessus

1	Tampon
2	Clapet
3	Buse
4	Brique
5	Entrée d'air primaire
6	Chicane avec poignée (à mettre en place)
7	Grille
8	Cendrier
9	Chicane
10	Plaque d'obturation

- L'emboîtement du conduit de raccordement sur la buse de l'appareil ainsi que sur le conduit de fumée se fera de manière étanche.
- Pour les habitations équipées d'une Ventilation Mécanique Contrôlée, l'étanchéité doit empêcher l'extracteur d'aspirer les fumées hors du conduit.
- Le conduit de raccordement ainsi que le modérateur de tirage éventuel doivent être visibles, accessibles et ramonables.

2.6. Mise en service

• Vérifications avant allumage

- Vérifier que les joints de mastic sont en bon état.
- Vérifier que la fermeture des portes (foyer et cendrier) est bien étanche.
- Vérifier que la vitre n'est pas détériorée.
- Vérifier que les passages de fumée ne sont pas obstrués par les composants de l'emballage ou des pièces démontées.
- Toutes les pièces amovibles (chicane 6, brique arrière 4, etc.) doivent être à leur place respective.

• Thermostat

Le thermostat est réglé d'usine.

- Vérifier la mobilité du clapet.
- Vérifier que le capillaire entre le thermostat et le bulbe n'est pas plié et qu'il ne touche pas le dos en fonte.

Sur la position 0 de la manette, le clapet doit être complètement fermé. Sur la position 8, l'ouverture du clapet doit être de $38 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$ (habillage déposé).(fig 6)

• Porte vitrée

Le passage d'air secondaire de chaque côté de la vitre est de 2 à 3 mm entre la vitre et la porte en fonte et de 3 à 4 mm entre la vitre et la façade en fonte.

• Dépression de la cheminée

- Après installation de l'appareil, vérifier le tirage de la cheminée. Ôter préalablement la vis, (# 6, fig. 7).

L'appareil fonctionnant, la cheminée étant chaude, la dépression optimum doit être égale à la dépression indiquée dans le tableau p 3

2.7. Entretien de la cheminée et ramonage

Très important : Afin d'éviter tout incident (feu de cheminée, etc,...) les opérations d'entretien devront être réalisées régulièrement.

En cas d'usage fréquent du poêle, procéder à plusieurs ramonages mécaniques annuels du conduit de fumées et du conduit de raccordement sur l'appareil.

En cas de feu de cheminée, il faut couper le tirage de la cheminée, fermer portes et fenêtres, trappes et clés, enlever les braises du poêle, boucher le trou de raccordement au moyen de torchons humides et appeler les pompiers.

La cheminée doit être vérifiée et nettoyée par un spécialiste au moins une fois par an.

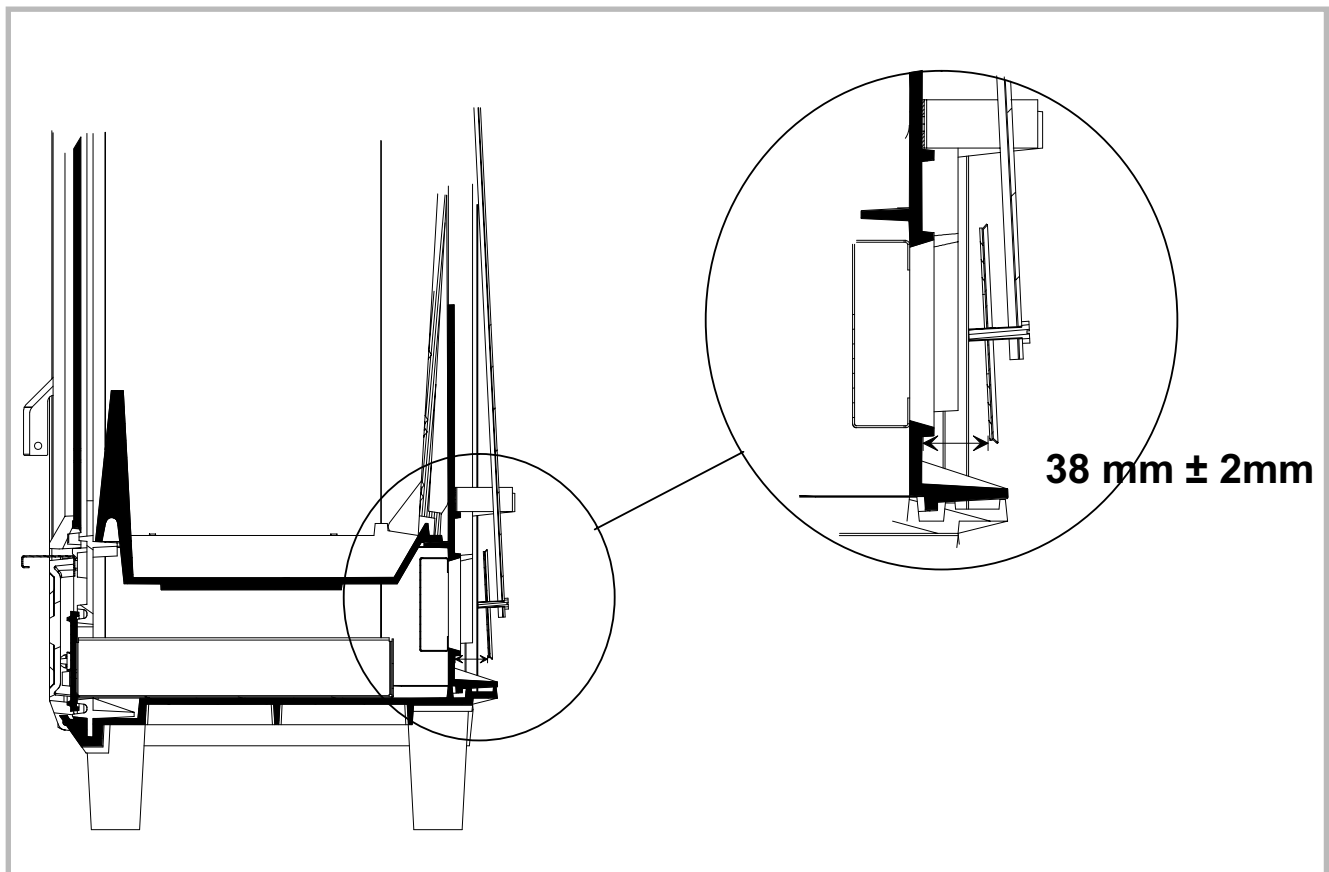


Figure 6 - Vérification du clapet de thermostat

3. Instructions pour l'utilisateur

Le Fabricant décline toute responsabilité concernant les détériorations de pièces qui seraient causées par l'emploi d'un combustible non recommandé ou par toute modification de l'appareil ou de son installation.
N'utiliser que les pièces de rechange fournies par le fabricant

Tous les règlements locaux et nationaux, notamment ceux qui font référence à des normes nationales et européennes, doivent être respectés lors de l'utilisation de l'appareil.

«Ne pas utiliser l'appareil par temps doux»

Certaines conditions météorologiques (ex : brouillard et redoux) empêchent un tirage suffisant de la cheminée et peuvent être à l'origine d'asphyxie.

3.1. Combustible

Cet appareil n'est pas un incinérateur.

- Utiliser des bûches de bois dur d'au moins 2 ans de coupe et stockées dans un endroit abrité et ventilé.
- Utiliser du bois dur dégageant beaucoup de chaleur et produisant de bonnes braises.

- Les grosses bûches doivent être fendues et coupées à la longueur d'utilisation (55 cm maxi) avant d'être stockées.

Combustible recommandé

- Bois de chauffage : Charme

Combustible de remplacement

- Bois de chauffage : Chêne, frêne, érable, bouleau, orme, hêtre, etc.

Combustibles interdits

- **Tout charbon et combustible liquide !**
- “Bois vert” ! Du bois vert ou trop humide diminue le rendement de l'appareil et provoque l'encrassement des parois internes et du conduit d'évacuation (suie, bistre, goudron).
- “Bois récupéré” ! Traverse de chemin de fer, poteau télégraphique, chute de contre-plaqué ou d'aggloméré, palette, etc. La combustion de bois traité provoque rapidement l'encrassement de l'installation (suie, bistre, goudron), nuit à l'environnement (pollution, odeur) et provoque l'emballement du foyer avec surchauffe.

Attention ! Bois vert et bois récupéré peuvent provoquer un feu de cheminée.

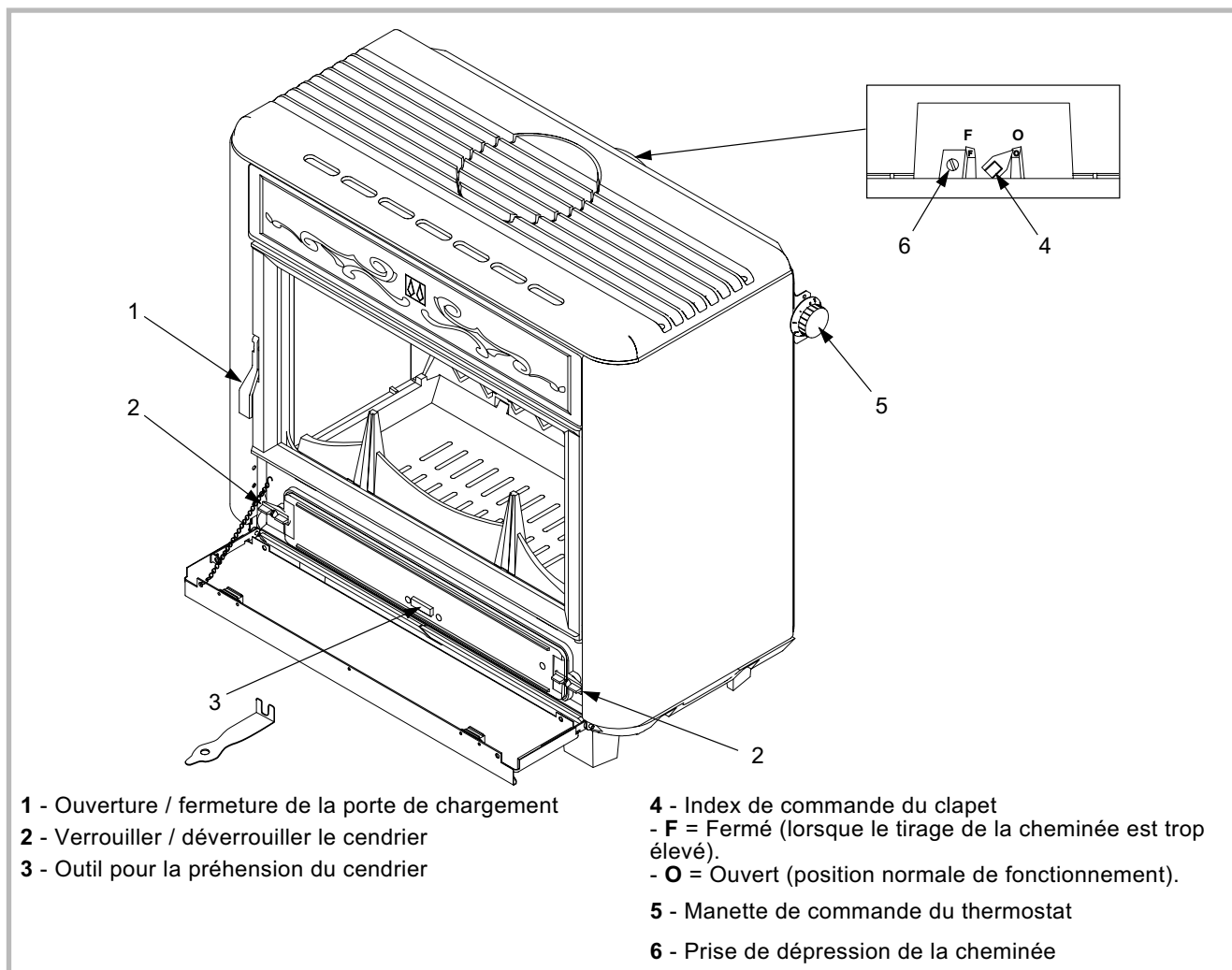


Figure 7 - Organes de manoeuvre

3.2. Allumage

- Régler le thermostat sur la position 4 ou 5.
- Vérifier que le clapet de tirage est ouvert (# 4, fig. 7).
- Ouvrir la porte vitrée et placer sur la grille du papier sec froissé (type journal), du petit bois très sec et quelques bûches de bois dur de petit diamètre.
- Allumer le papier et refermer la porte vitrée.
- Lorsque les braises sont bien vives, charger le foyer avec du combustible, refermer la porte.

Lors du premier allumage, le feu ne sera poussé que progressivement pour permettre aux différentes pièces de se dilater normalement.

Remarque : Lors du premier allumage, le poêle peut émettre de la fumée et diffuser une odeur de peinture neuve. Ne pas s'en inquiéter et bien aérer la pièce pendant les premières heures de fonctionnement.

- Pour le chargement du combustible, attendre que le bois soit à l'état de braise, c'est à dire qu'il ne fume plus, ouvrir doucement la porte vitrée sans faire d'appel d'air brutal, afin d'éviter les émanations de fumée dans la pièce.

3.3. Conduite de la combustion

L'appareil doit fonctionner avec **la porte vitrée et le tiroir cendrier correctement fermés et le clapet de tirage ouvert.**

Le contrôle d'allure s'effectue en positionnant la manette du thermostat sur la position souhaitée.

Remarque : Lorsque le tirage de la cheminée est excessif, positionner l'index de commande du clapet sur **F** ou sur une position intermédiaire (# 4, fig. 7).

Chargement du foyer :

- Ouvrir préalablement le clapet de tirage (lorsque celui-ci est fermé), et ouvrir doucement la porte sans faire d'appel d'air brutal, pour éviter les émanations de fumées dans la pièces.
- Les bûches doivent être placées sur les braises.
- La hauteur maximale de chargement est de environ 2 bûches de diamètre 12 cm.
- L'intervalle de chargement minimal pour une puissance calorifique nominale est de 1,5 heures.
- Pour une allure soutenue, veiller à ce qu'il y ait toujours au moins 2 bûches sur le brasier. L'allure du foyer est meilleure lorsqu'il y a plusieurs bûches et qu'elles ne sont pas trop grosses.
- Pour une allure réduite (par exemple la nuit), choisir des bûches plus grosses.

3.4. Décrassage

- Décendrer matin et soir, avant chaque chargement, et chaque fois que l'allure de marche baisse par encrassement de la grille, décendrer jusqu'à ce que des braises incandescentes tombent dans le cendrier.
- Évacuer les cendres tous les jours. Ne jamais laisser les cendres s'amonceler jusqu'au contact de la grille, cela freinerait l'arrivée d'air primaire et le feu serait étouffé ; d'autre part, la grille ne serait plus refroidie et se détériorerait rapidement.
- Évacuer les cendres lorsque le foyer est refroidi.
- Vider les cendres en prenant les précautions d'usage pour les braises incandescentes.

- Retirer le tiroir-cendrier à l'aide d'un gant de protection.

3.5. Entretien du poêle

- L'appareil doit être nettoyé régulièrement ainsi que le conduit de raccordement et le conduit de fumées.
- Retirer les dépôts dans la chambre de combustion, nettoyer la grille de foyer, dégager les entrées d'air primaire derrière le cendrier.
- Le nettoyage de la vitre vitrocéramique peut s'effectuer avec un chiffon doux humecté d'un produit approprié du commerce ; cette opération sera réalisée lorsque l'appareil est froid ; après nettoyage, rincer à l'eau claire ; n'utiliser pas de nettoyeurs abrasifs.
- La vitre vitrocéramique résiste à une température de 750 C ; en cas de bris de verre, suite à une manoeuvre malhabile, il est déconseillé de remplacer la vitre cassée par un matériau autre que celui fourni par le fabricant.
- Toutes les pièces constituant l'habillage, peuvent être frottées à sec ou avec un chiffon légèrement humide.
- En cas de condensations ou d'aspersion d'eau involontaire, nettoyer les parties souillées avant qu'elles ne sèchent.
- Vérifier l'absence d'obstruction avant un rallumage à la suite d'une longue période d'arrêt.
- L'appareil ne peut être utilisé sur un conduit de fumées desservant plusieurs appareils.
- Maintenir les grilles d'aération libres de toute obstruction

3.6. Entretien de la cheminée et ramonage

Très important : Afin d'éviter tout incident (feu de cheminée, etc,...) les opérations d'entretien devront être réalisées régulièrement.

En cas d'usage fréquent du poêle, procéder à plusieurs ramonages mécaniques annuels du conduit de fumées et du conduit de raccordement sur l'appareil.

En cas de feu de cheminée, il faut couper le tirage de la cheminée, fermer portes et fenêtres, trappes et clés, enlever les braises du poêle, boucher le trou de raccordement au moyen de torchons humides et appeler les pompiers.

La cheminée doit être vérifiée et nettoyée par un spécialiste au moins une fois par an.

3.7. Conseils importants

Ce poêle est un appareil qui produit de la chaleur et peut provoquer des brûlures par contact.

L'appareil peut encore **RESTER CHAUD** une fois éteint.

INTERDISEZ À VOS ENFANTS DE S'EN APPROCHER.

3.8. Causes de mauvais fonctionnement



: Ce signe vous recommande de faire appel à un professionnel qualifié pour effectuer ces opérations.

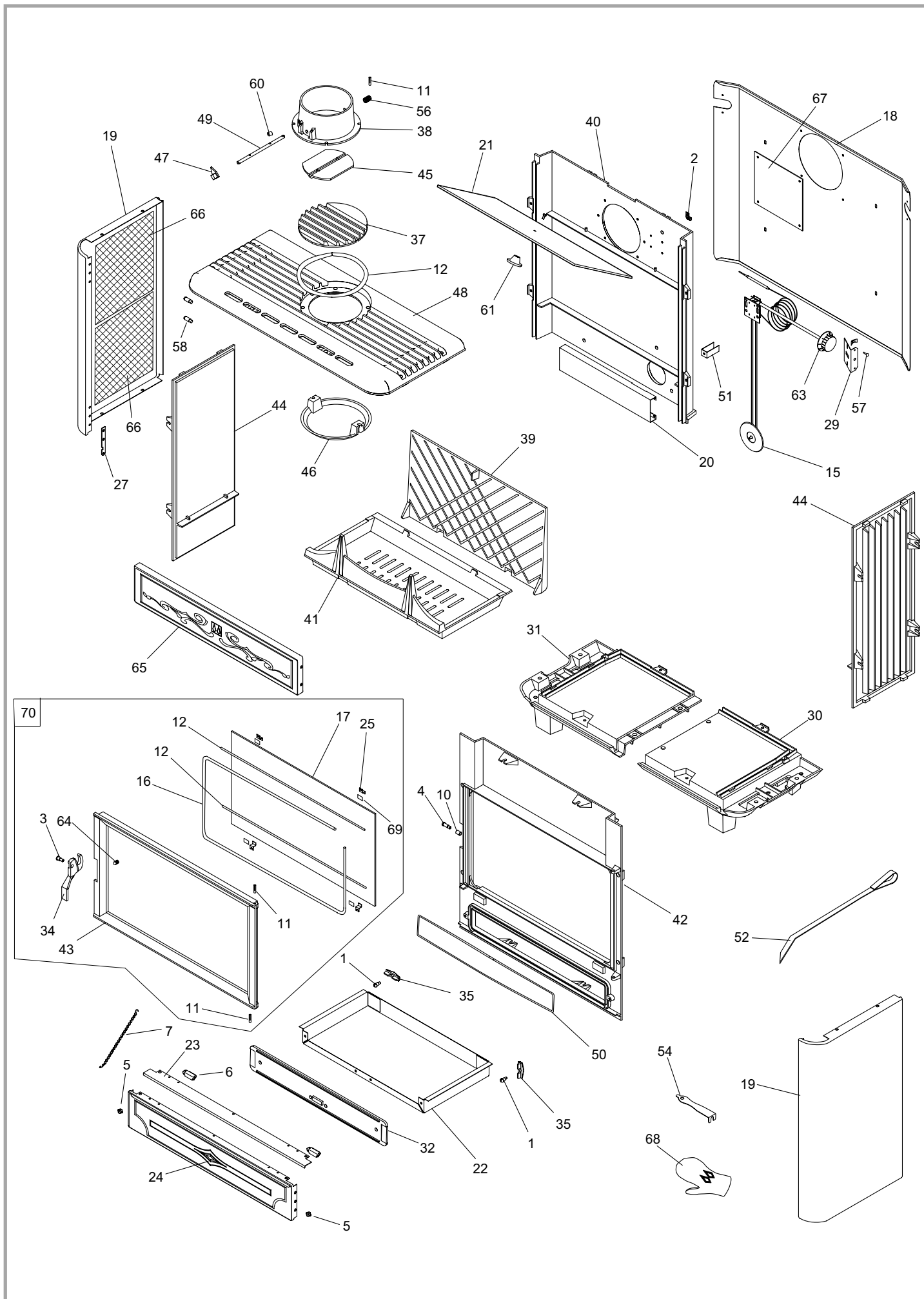
Situation	Causes probables	- Action
<i>Le feu prend mal. Le feu ne tient pas</i>	Bois vert ou trop humide.	- Utiliser du bois dur d'au moins deux ans de coupe et ayant été stocké sous abri ventilé.
	Les bûches sont trop grosses.	- Pour l'allumage, utiliser du papier froissé et du petit bois très sec. Pour l'entretien du feu, utiliser des bûches refendues.
	Bois de mauvaise qualité.	- Utiliser du bois dur dégageant beaucoup de chaleur et produisant de bonnes braises (charme, chêne, frêne, érable, bouleau, orme, hêtre, etc...).
	Air primaire insuffisant.	- Ouvrir en grand le volet d'air primaire. - Ouvrir la grille d'entrée d'air frais extérieure.
	Le tirage est insuffisant. <input checked="" type="checkbox"/>	- Vérifier que le conduit n'est pas obstrué, effectuer un ramonage mécanique si nécessaire. - Vérifier que le conduit de fumée est conforme.
<i>Le feu s'emballe.</i>	Excès d'air primaire.	- Fermer partiellement ou complètement le volet d'air primaire.
	Le Tirage est excessif. <input checked="" type="checkbox"/>	- Installer un modérateur de tirage.
	Bois de mauvaise qualité.	- Ne pas brûler en continu, du petit bois, des fagots, des chutes de menuiseries (contreplaqué, palette, etc...).
<i>Emanation de fumées à l'allumage.</i>	Le conduit de fumée est froid.	- Réchauffer le conduit en faisant brûler une torche de papier dans le foyer.
	La pièce est en dépression.	- Dans les habitations équipées d'une VMC, entrouvrir une fenêtre donnant sur l'extérieur jusqu'à ce que le feu soit bien lancé.
<i>Emanation de fumées pendant la combustion.</i>	Le tirage est insuffisant. <input checked="" type="checkbox"/>	- Vérifier la conformité du conduit de fumée et son isolation. - Vérifier que le conduit n'est pas obstrué, effectuer un ramonage mécanique si nécessaire.
	Le vent s'engouffre dans le conduit. <input checked="" type="checkbox"/>	- Installer un anti-refouleur sur le couronnement.
	La pièce est en dépression. <input checked="" type="checkbox"/>	- Dans les habitations équipées d'une VMC, il est nécessaire d'installer une prise d'air extérieure complémentaire propre à la cheminée.
<i>Chauffage insuffisant.</i>	Bois de mauvaise qualité.	- N'utiliser que le combustible recommandé.
	Mauvais brassage de l'air chaud de convection.	- Vérifier le circuit de convection (grilles d'entrée, conduit d'air, grilles de diffusion). - Vérifier que les pièces voisines sont équipées de grille d'aération pour favoriser la circulation de l'air chaud.

4. Pièces détachées

Pour toute commande de pièces détachées, indiquer : le type et la référence de l'appareil y compris l'indice littéral de couleur (inscrit sur le certificat de garantie ou la plaque signalétique), la désignation et le code article de la pièce.

Exemple : Poêle à bois **Horizon**, réf. **134 13 12** indice de couleur **L**, dessus 352144

N°	Code	Désignation	Type	Qté
1	100903	Axe		02
2	100604	Attache bulbe		01
3	100917	Axe de loquet 12x20 M7		01
4	100942	Axe de fermeture		01
5	100995	Axe		02
6	101013	Aimant		02
7	109726	Chaînette		01
10	134253	Galet		01
11	134701	Goupille cannelée 5x24		03
12	142316	Joint 7x3		2,34 m
15	179028	Thermostat		01
16	181614	Joint d. 9,5 mm.		1,88 m
17	188790	Verre vitrocéramique		01
18	205360	Habillage arrière		01
19	209014	EJ Côté		02
20	208407	Protection		01
21	222537	Chicane		01
22	224035	Cendrier		01
23	228626	EF Équerre		01
24	322504	Panneau de dessous		01
25	259014	Patte de fixation.		04
27	273211	60 Gond.		02
29	277607	60 Index.		01
30	300473	Dessous droit		01
31	300511	Dessous gauche		01
32	301160	Porte de cendrier		01
34	301526	Loquet de porte		01
35	301529	Loquet de porte		02
37	303724	Tampon de buse		01
38	303857	Buse		01
39	305141	Brique arrière		01
40	306259	Arrière de foyer		01
41	309292	Grille bois		01
42	309864	Façade.		01
43	309983	Porte de foyer.		01
44	310290	Côté		02
45	320621	Clapet		01
46	323212	Chicane		01
47	325200	Index.		01
48	352144	Dessus.		01
49	400630	Axe de clapet		01
50	181602	Tresse de céramique Ø 8		1,23 m
51	222203	Guide		01
52	415504	60 Tisonnier		01
54	246403	60 Poignée		01
56	166003	Ressort 11 x 15.		01
57	166301	Rivet		01
58	100904	Axe de positionnement		04
60	189118	Vis Ø 10		01
61	397104	Bouton		01
63	149859	Manette		01
64	189825	Vis. 5X8		01
65	322320	Panneau de dessus.		01
66	446267	Protection de côté		04
67	236129	Plaque d'obturation		01
68	134107	Gant		01
69	142846	Joint		04
70	988830	Porte complète		01





🎁 Certificat de Garantie 🎁

🎁 Garantie légale

Les spécifications, dimensions et renseignements portés sur nos documents ne sont qu'indicatifs et n'engagent nullement le vendeur.

Dans un souci d'amélioration de nos matériels, toute modification jugée utile par nos services pourra intervenir sans préavis.

Les dispositions du présent certificat de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur du matériel, concernant la garantie légale ayant trait à des défauts ou vices cachés, qui s'applique, en tout état de cause, dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil, et dans le pays où a été acheté le matériel.

🎁 Garantie contractuelle

Nos matériels sont garantis contre les défauts et vices cachés sous conditions :

- 1) de l'installation et de la mise au point de l'appareil par un installateur professionnel.
- 2) du respect des instructions données dans nos documents techniques, notices d'installation et de réglage.
- 3) de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil réalisés conformément aux normes et législations en vigueur et aux indications des notices technique jointe à l'appareil.

Cette garantie porte sur le remplacement, en nos ateliers, des pièces reconnues défectueuses d'origine par notre service "contrôle garantie" : port et main d'œuvre à la charge de l'utilisateur. De plus, si les

réparations ou l'échange des pièces couverts par la garantie se montrent trop onéreux par rapport au prix de l'appareil, la décision de changer ou de réparer l'appareil appartiendra au vendeur.

Notre garantie est de 2 (deux) ans sur tous appareils exception faite des foyers et inserts pour lesquels notre garantie est de 5 (cinq) ans à l'exclusion de :

- 1) Les voyants lumineux, les fusibles, les résistances électriques, les ventilateurs.
- 2) les pièces d'usure ou en contact avec des températures importantes à savoir : soles et grilles foyères, plaques de fond, déflecteurs, cendriers, peintures et traitements de surface des parties décoratives. Sont également exclus de cette garantie les joints et vitres.
- 3) Les avaries qui résulteraient de l'utilisation de l'appareil avec un combustible autre que celui précisé en nos notices.
- 4) Les détériorations de pièces provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (refoulement de cheminée, effets d'orage, humidité, pression ou dépression non conforme, chocs thermique, coup de feu, etc).
- 5) Les dégradations de pièces électriques, résultant de branchement et d'utilisation sur secteur dont la tension, mesurée à l'entrée de l'appareil, serait inférieure ou supérieure à 10 % de la tension nominale de 220 volts.

🎁 Exclusion de responsabilité

Dans l'hypothèse de fabrication d'un bien à la demande du client, notre responsabilité, en qualité de sous-traitant, ne pourra en aucun cas être engagée à l'égard du client ou des tiers pour défectuosité provenant de l'installation ou d'un défaut de conception du bien.

✉ Nom et adresse de l'installateur : _____

☎ Téléphone : _____

✉ Nom et adresse de l'utilisateur : _____

Date de la mise en service : _____ / _____ / _____

Référence de l'appareil : 134 13 12

Couleur : L

Numéro de série : _____

• Ce certificat est à compléter et à conserver soigneusement par l'utilisateur.
En cas de réclamation, faire une copie dûment remplie et l'adresser à :

STAUB FONDERIE
Siège Administratif : BP 73, 59660 MERVILLE, FRANCE.

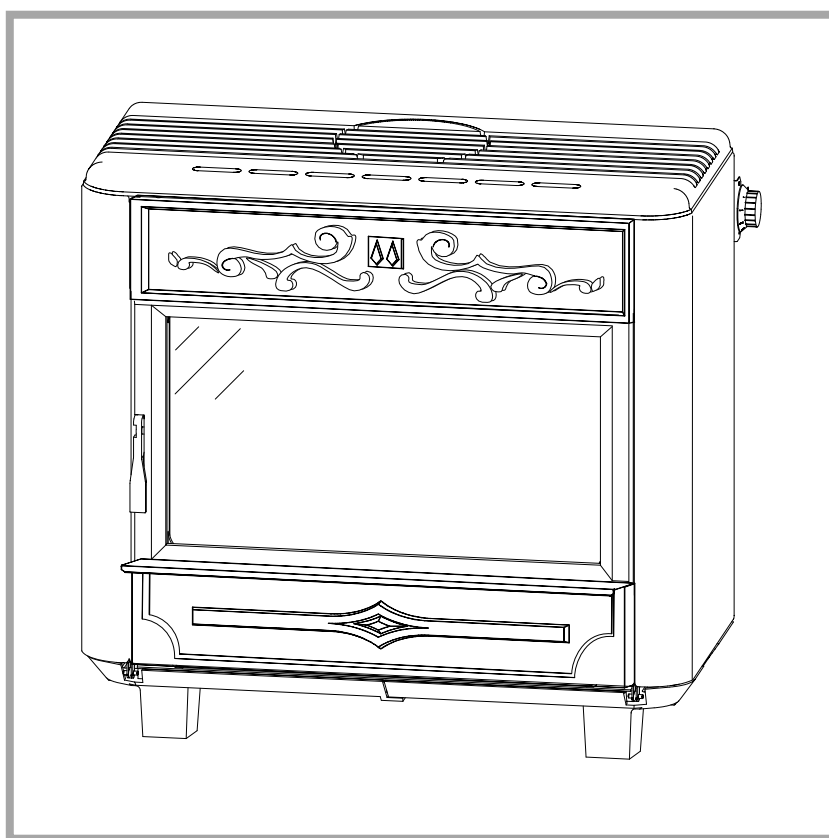
Horizon

Houtkachel

Referentie : 134 13 12

Vermogen : 13 kW

NF EN 13240



Presentatie van het materiaal

Voorschriften voor de installateur

Instructies voor de gebruiker

Wisselstukken

Waarborg certificaat

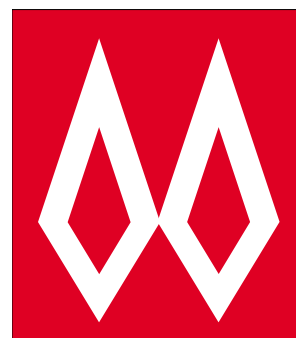
Document n° 1131-5 ~ 01/06/2005

FR

NL

Gebruiksaanwijzing

te behouden door de
gebruiker voor nadere
consultatie.



FRANCO BELGE
STAUB FONDERIE

SARL 6 359 540 €
Sociale zetel
2, rue Saint Gilles
68230 TURCKHEIM
RCS Colmar
SIREN 444 881 953

Administratiecentrum
Fabricatie
BP 73
59660 MERVILLE
Téléfoon : 00 333 28 43 43 00
Fax : 00 333 28 43 43 99

Materiaal dat zonder voorafgaand bericht gewijzigd
kan worden.
Niet verbindend document.

FRANCO BELGE feliciteert u met uw keuze.
FRANCO BELGE, ISO 9001 genormeerd, garandeert de kwaliteit van zijn apparaten en doet de
belofte zijn klanten tevreden te stellen.
Steunend op meer dan 80 jaar knowhow, gebruikt FRANCO BELGE de meest geavanceerde
technologieën voor het ontwerp en de fabricage
van een volledig assortiment verwarmingsapparaten.
Dit document zal u helpen uw apparaat zo te installeren dat het optimaal functioneert,
voor uw comfort en uw veiligheid.

INHOUD

Presentatie van het materiaal		bl. 3
Algemene kenmerken	Werkingsprincipe	bl. 3
Beschrijving		bl. 3
Instructies voor de installateur		bl. 4
Waarschuwing voor de gebruiker	Aansluiting op het rookkanaal	bl. 5
Het lokaal	Verificatie voor de inwerkingstelling	bl. 6
De rookafvoerleiding	Onderhoud van de schoorsteen	bl. 6
Keuze van het vertrekpunt voor de rookafvoer		bl. 5
Instructies voor de gebruiker		bl. 7
Brandstof	Onderhoud van de kachel	bl. 8
Aansteken	Onderhoud van de schoorsteen	bl. 8
Regeling van de verbranding	Belangrijke raadgevingen	bl. 8
Legen	Reden van een slechte werking	bl. 9
Wisselstukken		bl. 10

Dit toestel werd ontworpen om hout te verbranden in alle veiligheid

OPGEPAST

een slechte installatie kan ernstige gevolgen veroorzaken.

Het wordt aangeraden een geschoold vakman in de arm te nemen voor de installatie en voor de regelmatige servicebeurten,

1. Presentatie van het materiaal

1.1. Algemene kenmerken

Referentie	134 13 12
Maximum calorifisch vermogen volgens regeling kW	13
Verw. volume m ³	500
Autonomie u	10
Optimale depressie van de schoorsteen Pa	12
Afmetingen haard gem.	
- Breedte mm	562
- Diepte mm	235
- Hoogte mm	330
Nuttig afmetingen haard gem.	
- Breedte mm	560
- Hoogte mm	215
Afmetingen van de houtblokken . . . cm	55
Capaciteit van de aslade litre	6
Leeg gewicht kg	135
Debiet van de verbrande gassen . . g/s	16
Temperatuur van de verbrande gassen °C	300
Klasserendement	1
Co.	2

Opmerking : de hiernaast aangegeven prestaties zijn het resultaat van tests die volgens de norm NF EN 13240 werden uitgevoerd, met houtblokken van Ø 12 cm, van 40 cm van lengte en een depressie van 12 Pa.

1.2. Beschrijving

Houtkachel, **overeenkomstig NF EN 13240**

- Verwarmingsapparaat met langdurige werking.
- Verbranding op een gietijzeren rooster.
- Werkt met hout en bruinkoolbriketten.
- Halfgesloten verbrandingskamer met gietijzeren wanden.
- Apparaat dat in de buurt van een muur neergezet moet worden.
- Gietijzeren uitlaatpijp, die gedemonteerd kan worden om het apparaat via de bovenkant of de achterkant aan te sluiten.
- Haarddeur met zijwaartse opening, uitgerust met een glaskeramische ruit waardoor u het hout kunt zien verbranden.
- Besturingshendel voor de thermostaat.
- Trekbegrensklep
- Grote aslade

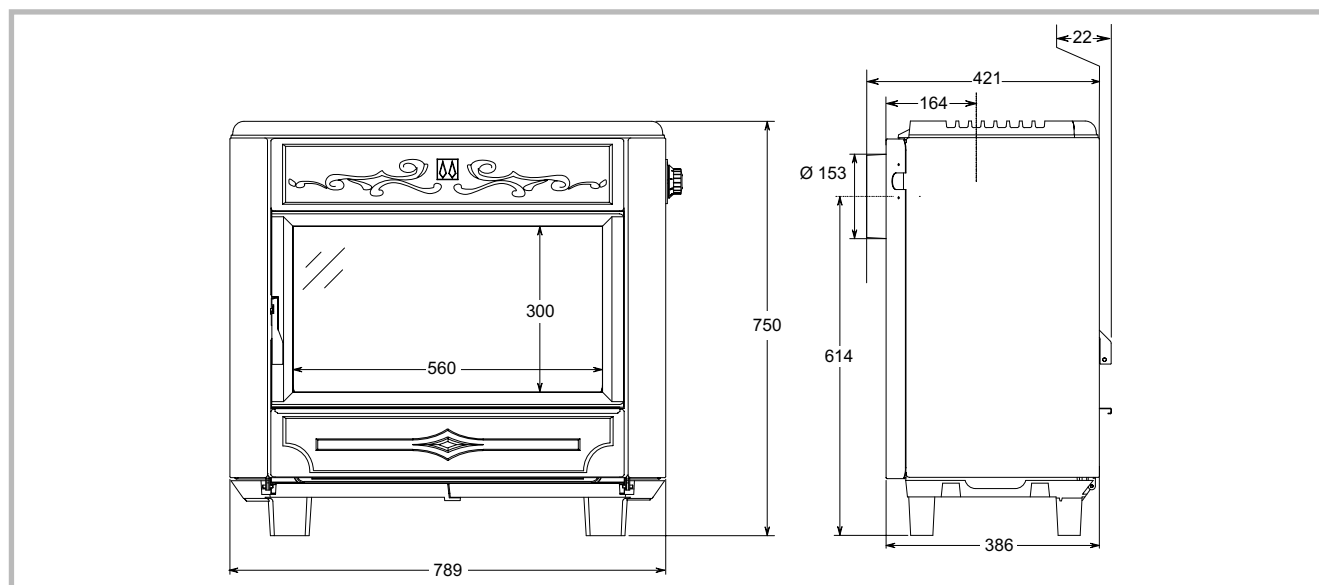
1.3. Werkingsprincipe

Dit toestel is een apparaat dat alleen met een gesloten deur kan werken.

De verspreiding van de warmte gebeurt door uitstraling langs de ruit en door convectie langs de bovenkant van de toestel.

De thermostaat regelt de verbrandingssnelheid in functie van de temperatuur van de kachel

Dankzij de toevoer van secundaire lucht aan weerszijden van de ruit, verbranden ook de vluchtige stoffen en blijft de ruit schoon.



Figuur 1 - Afmetingen in mm

2. Instructies voor de installateur

2.1. Waarschuwing voor de gebruiker

Alle lokale en nationale voorschriften, met name de voorschriften die verwijzen naar de nationale en Europese normen, moeten bij de installatie van dit toestel worden nageleefd.

Een slecht geïnstalleerde kachel kan ernstige incidenten veroorzaken (schoorsteenbrand, ontbranding van isolatiemateriaal op basis van plastic in wanden enz...).

De isolatie van het toestel en van de rookleiding moet versterkt worden en uitgevoerd worden volgens de vakvoorschriften ten einde een veilige werking aan het toestel te verzekeren. Zie de reglementaire teksten en de regels die van toepassing zijn,

Degene die de montageinstructies niet aanhoudt is daar zelf aansprakelijk voor.

De aansprakelijkheid van de Fabrikant is beperkt tot de levering van het materiaal.

2.2. Het lokaal

Ventilatie :

Voor een goede werking met **natuurlijke trek**, controleer dat er genoeg lucht die nodig is voor de verbranding aanwezig is in het vertrek waar de kachel zich bevindt.

in de woningen die met een VMC (gecontroleerde machinale ventilatie) worden uitgerust, streeft deze en vernieuwt de omringende lucht ; In dat geval bevindt de woning zich in een lichte onderdruk en dient er aan de buitenzijde behalve de schoorsteen een extra luchtinlaatsysteem geplaatst te worden dat **niet afgesloten kan worden** en een doorsnede heeft van minstens 50 cm².

Plaats van het apparaat :

Kies een plaats in het midden van de woning zodat de warme convectielucht goed in het belangrijkste vertrek verdeeld wordt.

De verspreiding van de warme lucht naar de andere vertrekken gebeurt via de tussendeuren.

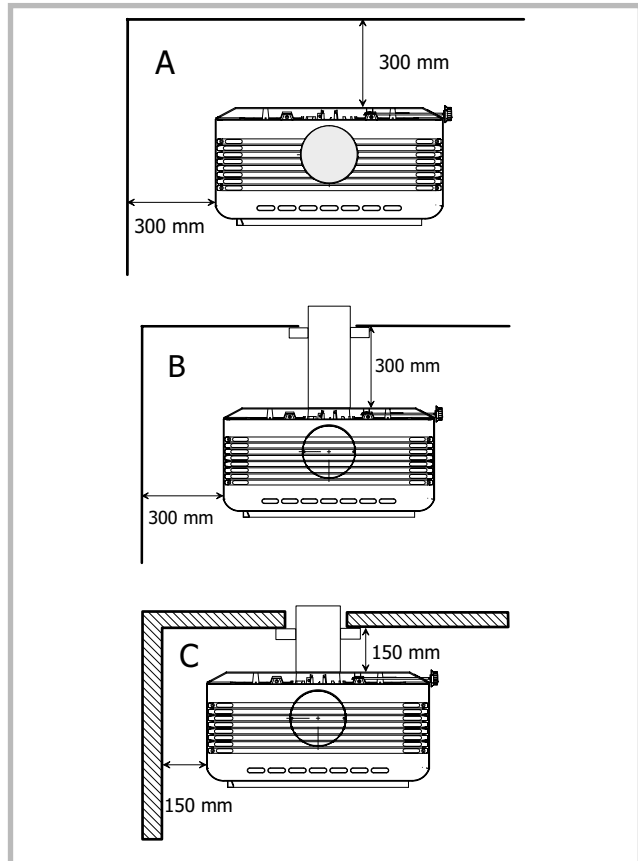
Deze onderdelen moeten een onderdruk hebben of voorzien zijn van niet afstelbare ventilatieroosters die zodanig geplaatst dienen te worden dat zij niet verstopt kunnen raken, teneinde de circulatie van warme lucht te bevorderen.

Vloer en muren :

Kontroleren dat de vloer het gewicht kan verdragen van de totale last bestaande uit de haard, zijn ommanteling en de kap ; zo niet zal de vloer versterkt moeten worden door een betonnen overdekking ten einde het gewicht te verdelen.

Zorg ervoor dat zij niet bestaan uit of bedekt zijn met ontvlambaar materiaal of verslechteren onder invloed van de warmte (behang, tapijt, lambrisering, lichte wanden met isolatie op basis van plastic).

Let goed op dat u genoeg ruimte vrijlaat ten opzichte van wanden van ontvlambaar materiaal (A en B figuur 2) aan de wanden in niet-brandbaar materiaal (C figuur 2).



Figuur 2 - Minimale veiligheidsafstand

2.3. De rookafvoerleiding

- De afvoerleiding moet overeenkomen met de geldende reglementaire teksten en regels van het vak.

Bestaande leiding :

- Het kanaal moet in goede staat verkeren en genoeg trek mogelijk maken (Zie tabel bladzijde 3).
- De leiding moet **overeenkomen** met het gebruik dat men ervan gaat doen, zo niet zal de leiding verbuisd moeten worden.
- De leiding moet **zuiver** zijn en regelmatig onderhouden worden ; de schoorsteen vegen met een metalische borstel "Schoorsteenvegersragelbol" om het roet te verwijderen en het teer los te maken.
- De leiding moet een voldoende **thermische isolatie** hebben : een leiding waarvan de binnenwanden koud zijn maakt de thermische trek onmogelijk en veroorzaakt condensatie.
- De rookleiding moet absoluut dicht zijn en van normale en onveranderlijke doorsnede zijn (bijvoorbeeld 2,5 dm²). Een leiding die te breed is kan de thermische trek vernietigen.
- De leiding mag maar op één enkel toestel verbonden worden.
- De leiding moet 4 tot 5 m hoog zijn en moet 40 cm boven het dak van het huis uitkomen of van ook welk ander gebouw dat ten minste op 8 m van de schoorsteen staat. In geval van een terras of van een dak waarvan de helling onder de 15° is, moet het buitenkomende deel van de schoorsteen ten minste 1,20 m hebben.

- Een bekroning van de schoorsteen mag de trek niet verminderen.
- Indien de schoorsteen neiging heeft tot terugslaan, in geval van zijn situatie tegenover aangrenzende hindernissen, zal een antineerslagtoestel op de uitgang moeten geplaatst worden ofwel zal de schoorsteen verhoogd moeten worden.
- Als de depressie van de schoorsteen overdreven is, zal er een trekbreker geplaatst moeten worden dient **zichtbaar en toegankelijk** te zijn.

Rookleiding bestaat nog niet :

- De leiding van de schoorsteen mag niet op het apparaat rusten.
- De leiding moet verwijderd worden van alle brandbare materialen (timmerwerk, schrijnwerk, lichte wanden...).
- De leiding moet een mechanische reiniging veroorloven

2.4. Keuze van het vertrekpunt voor de rookafvoer

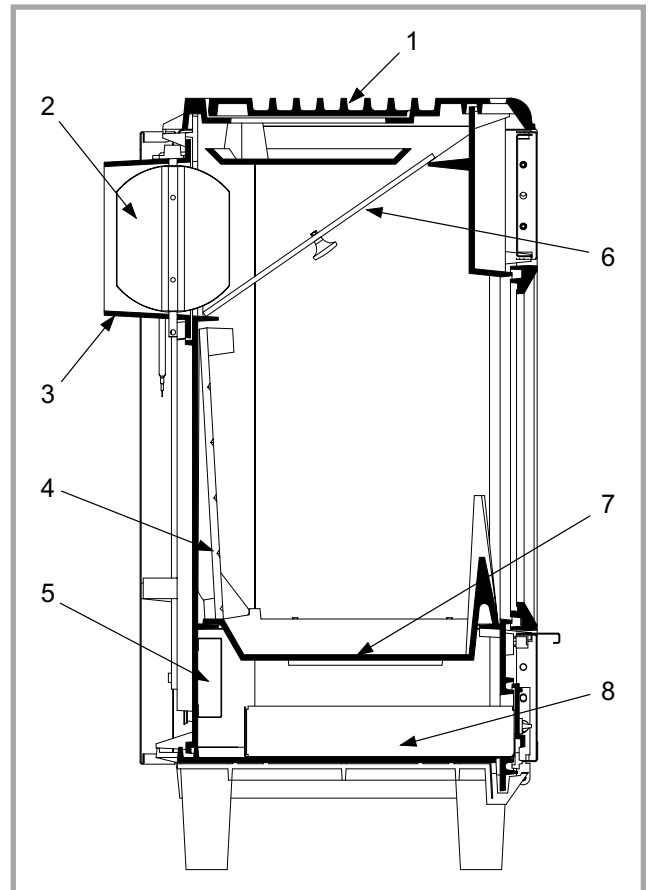
In de fabriek, De buis van het toestel wordt gemonteerd voor afvoer aan de achterkant (fig. 3).

Rookuitlaat langs boven (fig. 4) :

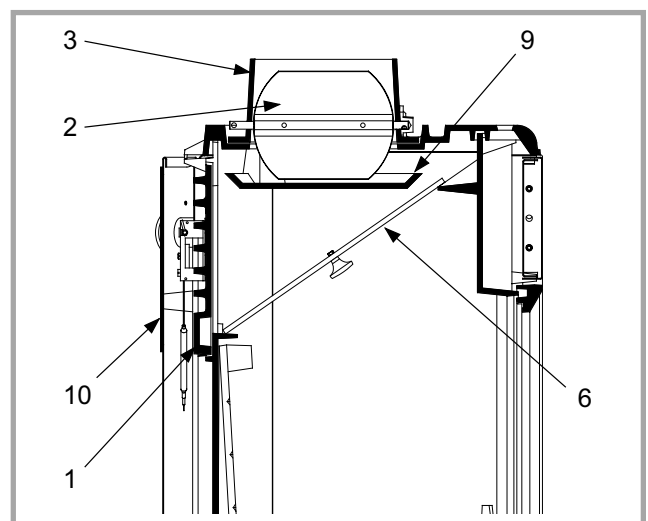
- De achtermantel afnemen door zorg te nemen om de bol terug te trekken (fig. 5)
- Verwissel de stop.
- Monteer buis 3 en deflector 9 en maak het geheel waterdicht.
- De achtermantel en de bol terugplaatsen na de opening dicht gemaakt te hebben met de platenstop 10.
- Deflector 6 moet boven aan de verbrandingskamer worden bevestigd (fig. 3 et fig. 4).

2.5. Aansluiting op het rookkanaal

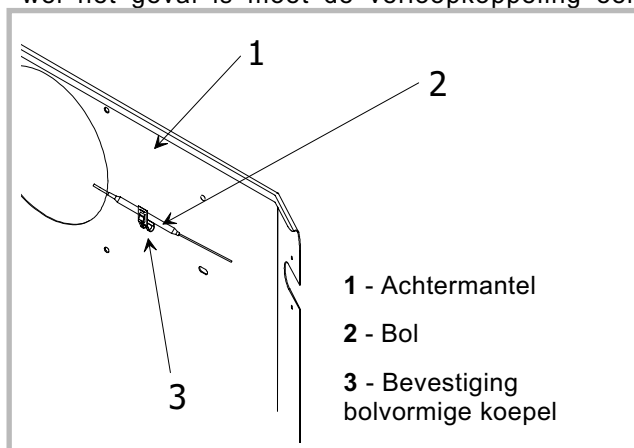
- Het apparaat moet zo dicht mogelijk bij de schoorsteen geplaatst worden.
- Het apparaat moet op het rookkanaal aangesloten worden met erkende rookbuizen die bestend zijn tegen verbrandingsproducten (bijvoorbeeld : **roestvrij staal, geëmailleerd plaatijzer...**).
- De diameter van de buizen mag niet kleiner zijn dan de diameter van de uitlaatpijp van het apparaat. Als dat wel het geval is moet de verloopkoppeling een



Figuur 3 - Schematische doorsnede rookuitlaat langs achter



Figuur 4 - Schematische doorsnede rookuitlaat langs boven



Figuur 5 - Bol van thermostaat

1	Afschermplaat
2	klep
3	Buis
4	Zijwaartse plaat
5	Luchtklep
6	Deflector met handgreep (te bevestigen)
7	Rooster
8	Asbak
9	Keerplaat
10	Afschermplaat

diameter hebben die net iets kleiner is dan de diameter van de uitlaatpijp en zo ver mogelijk van de verbinding op het apparaat geplaatst worden.

- De aansluiting kan verticaal plaatsvinden op een kanaal dat onder het plafond uitkomt of horizontaal plaatsvinden op een kanaal dat van de vloer vertrekt.
- De inpassing van de verbindingspijp op de uitlaatpijp van het apparaat en op het rookkanaal moet afdichtend zijn.
- Voor de woningen die uitgerust zijn met een mechanische gecontroleerde ventilatie moet de dichtheid de extracteur beletten van de roken uit de leiding te zuigen.
- De verbindingspijp en de eventuele trekregelaar moeten zichtbaar en toegankelijk zijn en geveegd kunnen worden.

2.6. Verificatie voor de inwerkingstelling

• Controles die vóór de ontsteking moeten gebeuren.

- Controleer of de pakkingen van mastiek in goede staat zijn.
- Controleer of de deuren waterdicht afsluiten (haard en asla).
- Kontroleren dat de ruit niet beschadigd is.
- U ervan vergewissen, dat de rookdoorgangen niet verstopt worden door delen van de verpakking of door gedemonteerde stukken.
- Kontroleren dat de uitneembare stukken op hun plaats staan (Keerplaat 6, Baksteen 4, etc.).

• Thermostaat

De thermostaat wordt in de fabriek afgesteld.

- Controleer de beweeglijkheid van de klep.
- Controleer of het capillair tussen de thermostaat en de bol niet geplooid is en de gietijzeren achterkant niet raakt.

In stand 0 van de hendel moet de klep volledig gesloten zijn, In stand 8 moet de opening van de klep $38 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$ bedragen (zonder bekleding) (fig 6).

• glasdeur

De doorgang van secundaire lucht aan weerszijden van de ruit ligt tussen 2 en 3 mm tussen de ruit en de gietijzeren deur en tussen 3 en 4 mm tussen de ruit en de gietijzeren voorkant.

• Onderdruk op de schoorsteen

- Het is van belang dat U, na het installeren van de convector, de schoorsteentrek controleert bij middel van een draagbare depressiemeter waarop de depressie van de schoorsteen gewoon kan aangelezen worden. Verwijder eerst de schroef (# 6, fig. 7).

Het apparaat dat, aangezien de schoorsteen warm is, moet de optimale depressie gelijk aan de depressie zijn die in de tabel bladzijde 3 wordt aangegeven, werkt.

2.7. Onderhoud van de schoorsteen

Zeer belangrijk : Ten einde alle incidenten te vermijden (schoorsteenvuur enz...), zullen de onderhouds-operaties regelmatig moeten gebeuren.

Als de kachel vaak gebruikt wordt, moeten de schoorsteen en de verbindingspijp meerdere keren per jaar geveegd worden.

In geval van brand in de schoorsteen moet de trek van hiervan onderbroken worden, moeten ramen en deuren, luiken en sleutels gesloten worden, de kolen uit de kachel gehaald worden, het aansluitgat gesloten worden met behulp van vochtige doeken en dient vervolgens de brandweer gewaarschuwd te worden.

De schoorsteen moet 1 tot 2 maal per jaar door een vakman gereinigd worden.

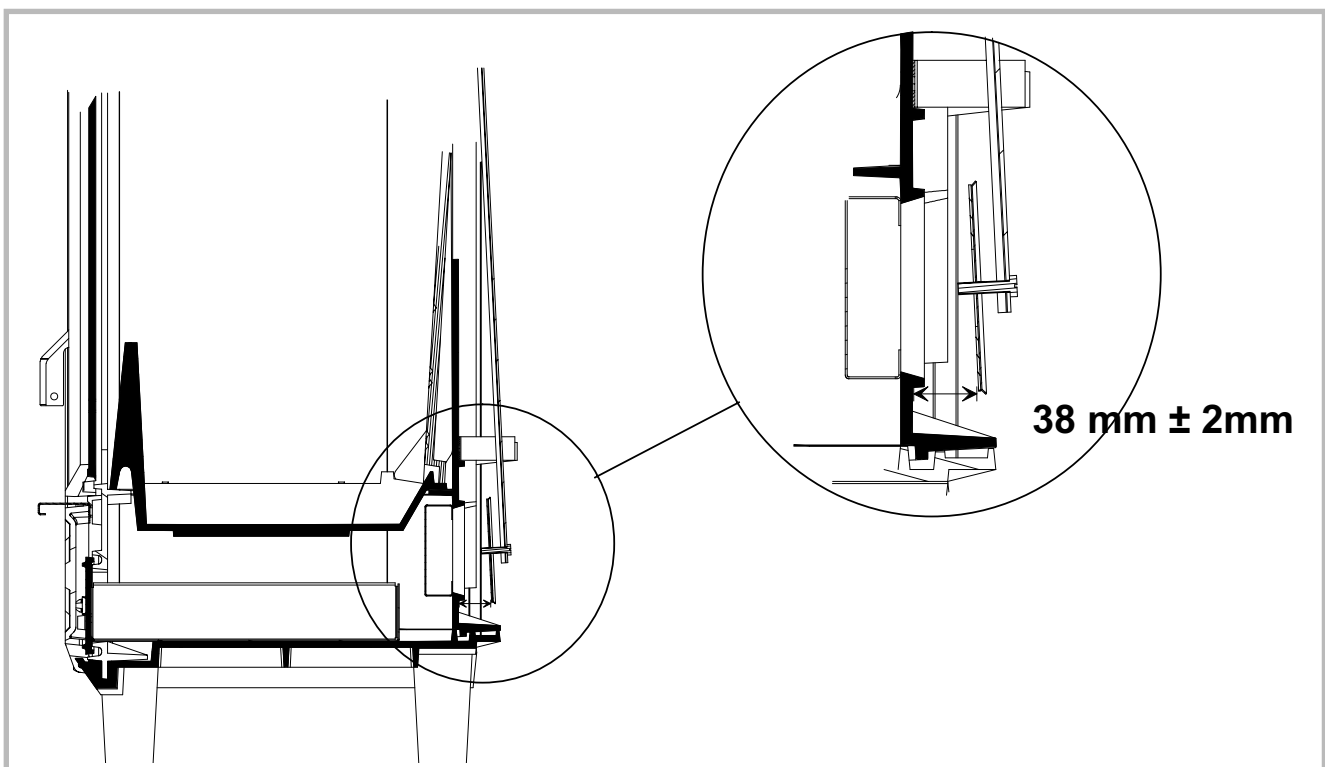


Figure 6 - Verificatie van de klep van thermostaat

3. Instructies voor de gebruiker

De waarborg wordt niet toegekend indien er stukken beschadigd worden ingevolge het gebruik van een niet overeenkomstige brandstof of ingevolge een modificatie op het toestel of de installatie.
Gebruik uitsluitend door de fabrikant geleverde reserveonderdelen.

Alle lokale en nationale voorschriften, met name de voorschriften die verwijzen naar de nationale en Europese normen, moeten bij het gebruik van dit toestel worden nageleefd.

De kachel bij zacht weer niet gebruiken.

Bij zekere weersomstandigheden (o.a. mist en kwakkelweer) trekt de schoorsteen slecht en is er kans op verstikking.

3.1. Brandstof

Dit toestel is geen verbrandingsoven.

- Gebruik blokken van hard hout dat minstens 2 jaar geleden werd gekapt en dat op een beschutte en geventileerde plaats werd bewaard.
- Gebruik hard hout dat veel warmte vrijmaakt en goede kooltjes vormt.
- Grote blokken moeten doorgehakt en op maat gemaakt worden (55 cm) voordat u ze opslaat.

Aanbevolen brandstof :

- Brandhout : **Haagbeuk**

Vervangende brandstof :

- Brandhout : eikenhout, essenhout, ahornhout, berkenhout, iepenhout, beukenhout, enz.

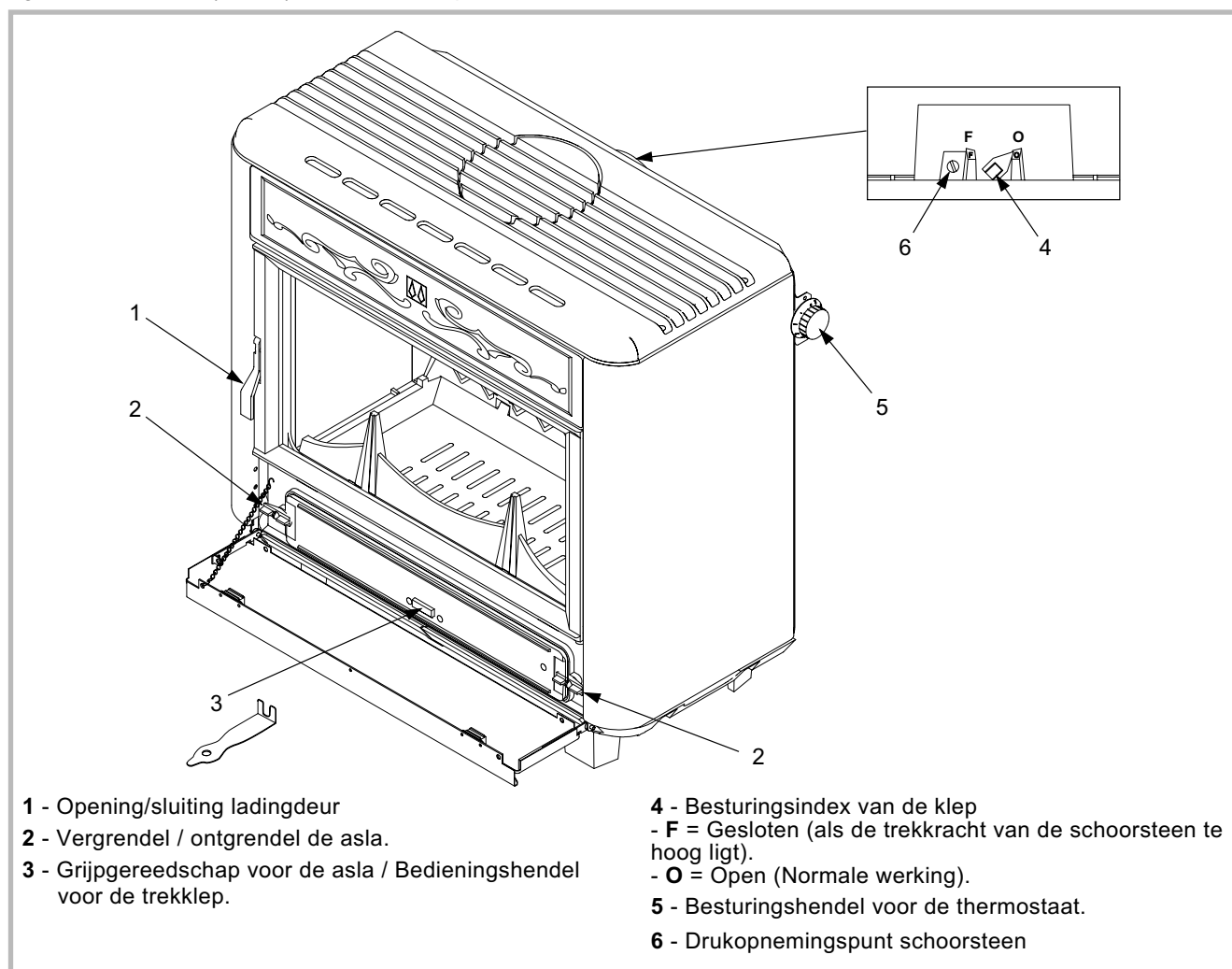
Verboden brandstoffen :

- **Alle steenkolen en brandolie !**

- “Groen hout”. Groen of te vochtig hout vermindert het rendement van het apparaat en vervuult de binnenwanden en het rookkanaal (roet, bister, teer, ...).

- “Gerecycled hout”. De verbranding van bewerkt hout (treinbielzen, telegraafpalen, stukjes spaanplaat of hardboard, pallets, enz...) vervuult de installatie snel (roet, bister, teer, ...), schaadt het milieu (vervuiling, stank, ...) en veroorzaakt het doorslaan van de stookplaats met oververhitting.

Opgepast ! “Groen hout” en “gerecycled hout” kunnen schoorsteenbrand veroorzaken.



Figuur 7 - Bedieningsonderdelen

3.2. Aansteken

- Stel de thermostaat in op stand 4 of 5.
- Controleer of de rookschuif (klep) open is t (# 4, fig. 7).
- De glasdeur open Plaats droog verkreukeld papier (kranten bijvoorbeeld), zeer droge stukjes hout en enkele blokken hard hout met een kleine diameter op het rooster.
- Steek het papier aan en doe de glasdeur weer dicht.
- Als de kooltjes goed rood zijn, vult u de stookplaats met brandstof en sluit u de deur.

Bij het eerste gebruik, voert u het vuur langzaam op zodat de verschillende onderdelen zich normaal kunnen uitzetten en drogen.

Als u hem voor het eerst aansteekt kan de toestel rook en een geur van nieuwe verf veroorzaken. Dit mag u niet verontrusten en u moet het vertrek tijdens de eerste uren gebruik goed luchten.

- Voor het toevoegen van brandstof, wacht u tot het hout in kooltjes is veranderd, d.w.z. dat het niet meer rookt. U opent de glasdeur voorzichtig zodat er niet plotseling lucht binnenkomt om te voorkomen dat er rook in het vertrek terecht komt.

3.3. Regeling van de verbranding

Het toestel moet werken **met de asbakdeur, de haarddeur en de schouwklep goed gesloten.**

De verbrandingssnelheid wordt ingesteld door de hendel van de thermostaat in de gewenste stand te zetten.

Opmerking : Als de trekkracht van de schoorsteen bovenmatig is, plaatst u de besturingsindex van de klep op **F** of op een tussenliggende stand (# 4, fig. 7).

Laden van de haard :

- Voor het laden van de haard, eerst de trekregelklep openen, langzaam de haarddeur openen ten einde geen brutale luchtstroom te veroorzaken, dit vermeidt uitdamping in de plaats.
- De houtblokken moeten op de gloeiende kooltjes geplaatst worden.
- De maximale stapelhoogte is ongeveer 2 houtblokken met een diameter van 12 cm.
- Voor een nominaal verwarmingsvermogen zit er minstens 1,5 uur tussen twee vullingen.
- Voor een versterkte werking, ervoor zorgen dat er altijd 2 houtblokken op de gloeiende kool liggen. De gang van de haard is beter wanneer er meerdere houtblokken in liggen die niet te dik zijn.
- Voor een verminderde werking (bij voorbeeld voor de nacht), dikkere houtblokken kiezen.

3.4. Legen

- Verwijder de as's morgen en's avonds en telkens als het verbrandingstempo daalt omdat de rooster vuil is.
- U moet ontassen tot de gloeiendhete houtskool in de asla valt
- U verwijdert de as elke dag. Nooit de assen in de asbak tot aan de rooster laten opgaan ; deze zouden van onder kouder worden en snel beschadigen ondergaan.
- De assen verwijderen wanneer de kachel koud is.

- Wanneer men de asbak ledigd, oppassen met de gloeikolen en de nodige voorzorgen nemen.
- De aslade uitnemen met hulp van een beschermingshandschoen.

3.5. Onderhoud van de kachel

- Het apparaat moet regelmatig schoongemaakt worden, evenals de aansluitleidingen en de rookgasbuis
- Verwijder de aanslag in de verbrandingskamer, maak het haardrooster schoon.
- Wanneer het toestel koud is kan de ruit gereinigd worden met een zachte doek gedrenkt in water met azijn of potas. Afspoelen met helder water. Geen schurende produkten gebruiken.
- De glaskeramische ruit is bestend tegen temperaturen tot 750°C. Als het glas per ongeluk breekt, raden wij u af de gebroken ruit te vervangen door een ander materiaal, dan dat van de fabrikant.
- Alle onderdelen van de bekleding kunnen gereinigd worden met een zachte borstel of met een vochtig doekje.
- Als er condensatie plaats vindt of water gemorst wordt, moeten de betrokken gedeeltes schoongemaakt worden, voordat zij opdrogen.
- Controleer of er geen verstoppingen zijn alvorens na een lange stilstandsperiode het apparaat opnieuw aan te zetten.
- Het apparaat kan niet gebruikt worden met een rookgasbuis waarop ook andere apparaten zijn aangesloten.
- Het verlichtingsrooster steeds vrij houden.

3.6. Onderhoud van de schoorsteen

Zeer belangrijk : Ten einde alle incidenten te vermijden (schoorsteenvuur enz...), zullen de onderhouds-operaties regelmatig moeten gebeuren.

Als de kachel vaak gebruikt wordt, moeten de schoorsteen en de verbindingspijp meerdere keren per jaar geveegd worden.

In geval van brand in de schoorsteen moet de trek van hiervan onderbroken worden, moeten ramen en deuren, luiken en sleutels gesloten worden, de kolen uit de kachel gehaald worden, het aansluitgat gesloten worden met behulp van vochtige doeken en dient vervolgens de brandweer gewaarschuwd te worden.

De schoorsteen moet 1 tot 2 maal per jaar door een vakman gereinigd worden.

3.7. Belangrijke raadgevingen

Deze kachel is een toestel dat warme uitstraalt en kan door zijn contact verbrandingen veroorzaken.

Ook als de kachel gedoofd is, kan hij nog een tijd heet blijven.

VERBOD DUS AAN DE KINDEREN VAN ER TE DICHTBIJ TE KOMEN.

3.8. Reden van een slechte werking



: Dit teken raadt u aan een beroep te doen op een vakman om deze handelingen uit te voeren.

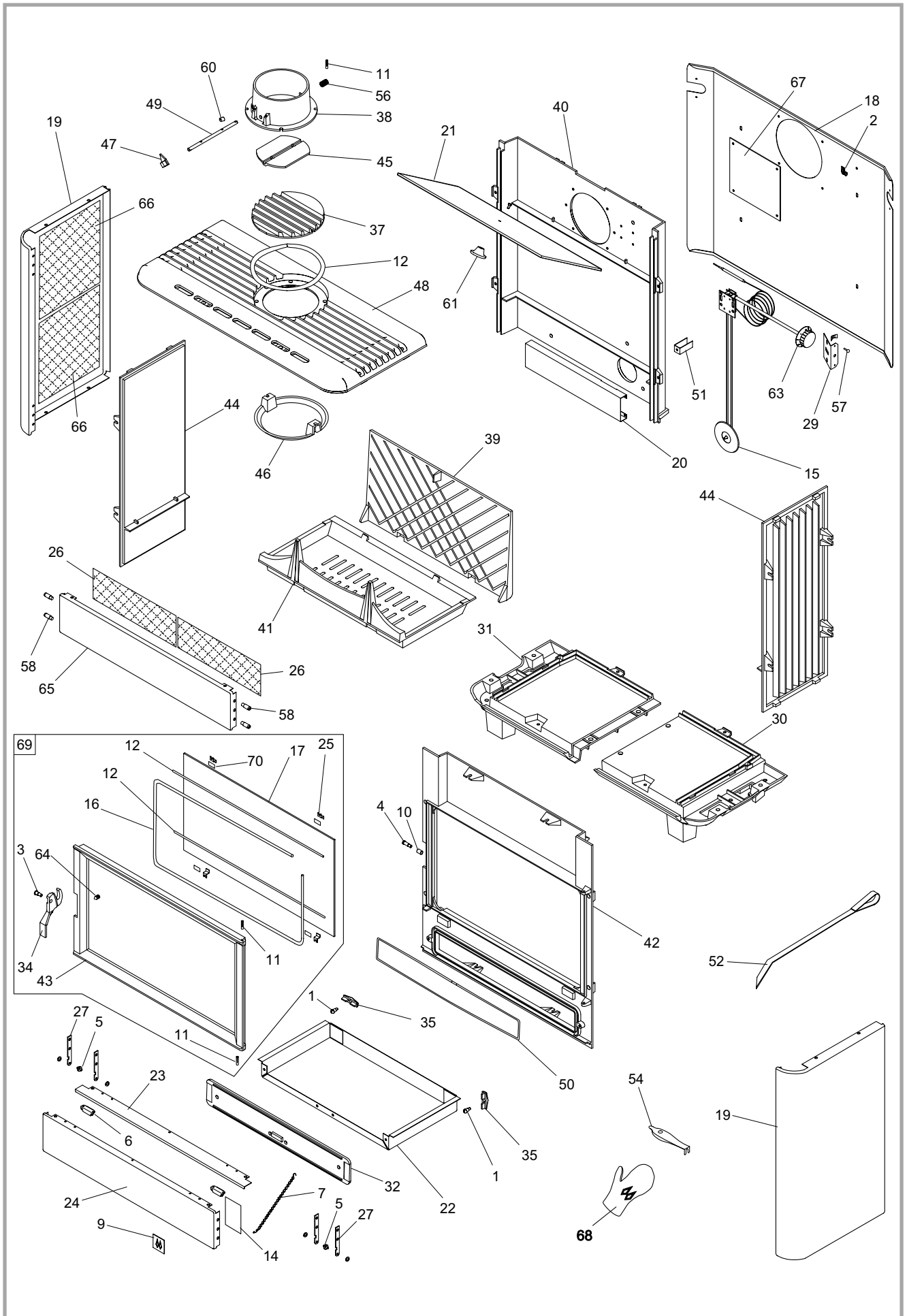
<i>Situatie</i>	Waarschijnlijke redenen		
			- Aktie
<i>Moeilijkheden met de ontsteking. Het vuur blijft niet branden</i>	Groen hout of te vochtig.		- Gebruik hard hout dat minder dan twee jaar geleden werd gekapt en op een beschutte geventileerde plaats werd bewaard.
	De houtblokken zijn te dik		- Voor de ontsteking, gebruikt men papier en zeer droog klein hout. Voor het onderhoud van het vuur, gebruikt men houtblokken die gespleten zijn
	Hout van slechte kwaliteit.		- Gebruik hard hout dat veel warmte voortbrengt en goede kooltjes maakt (haagbeuk, eikenhout, essenhout, ahornhout, berkenhout, iepenhout, beukenhout, enz.)
	Primaire lucht niet voldoende		- De klep van primaire lucht volledig openen - De rooster voor frisse buitenlucht openen
	De trek is niet voldoende	<input checked="" type="checkbox"/>	- Kontrolleren dat de leiding niet verstopt is, indien nodig een mechanische reiniging uitvoeren - Kontrolleren dat de rookleiding overeenkomstig is
<i>Het vuur loopt dol op</i>	Te veel primaire lucht		- Gedeeltelijk of volledig de primaire luchtklep sluiten
	De trek is te hevig	<input checked="" type="checkbox"/>	- Een trekbreker plaatsen
	Hout van slechte kwaliteit		- Niet in continu kleine houtstukjes, takkenbossen, shrijnwerkerijafval verbranden (triplex-hout, paletten,enz...)
<i>Roken bij de ontsteking</i>	De rookleiding is koud		- De rookleiding verwarmen door een fakkel papier te verbranden in de haard
	De plaats is in depressie		- In de woningen uitgerust met een mechanisch gecontroleerde ventilatie, een venster lichtjes openen die buiten geeft todat het vuur goed brandt
<i>Rook komt uit het toestel gedurende de verbranding</i>	De trek is onvoldoende	<input checked="" type="checkbox"/>	- Kontrolleren dat de schoorsteen overeenstemt met de normen en haar isolatie - Kontrolleren dat de leiding niet verstopt is, een reiniging uitvoeren indien nodig
	De wind stroomt in de leiding	<input checked="" type="checkbox"/>	- Een antiterugslagsysteem op de bekroning monteren
	De plaats is in depressie	<input checked="" type="checkbox"/>	- In de woningen uitgerust met een mechanische gecontroleerde ventilatie, is het noodzakelijk van een buitenluchtopnemingsklep te installeren voor het toestel alleen.
<i>Onvoldoende verwarming</i>	Hout van slechte kwaliteit		- Aanbevolen brandstof gebruiken
	Slechte mengeling van de warme konvektielucht		- De omloop controleren van de konvektie (ingangroosters, luchtleding, diffusieroosters). - Kontrolleren dat de naastaande plaatsen uitgerust zijn met aeratieroosters ten einde de circulatie van de warme lucht te begunstigen

4. Wisselstukken

Voor iedere bestelling van wisselstukken, het volgende aanduiden : het type en referentie van het toestel, de beschrijving en het **codenummer van het stuk**.

Bijvoorbeeld : Houtkachel “Horizon”, Ref. **134 13 12L**, Bovenkant **352144-EF**

N°	Code	Désignation	Type.	Qté
1	100903	As.		02
2	100604	Bevestiging bolvormige koepel		01
3	100917	As van de klink.	12x20 M7	01
4	100942	Sluitas		01
5	100995	As.		02
6	101013	Magnetisch slot		02
7	109726	Ketting		01
10	134253	Rollertje		01
11	134701	Ribstift	5x24.	03
12	142316	Dichting	7x3.	2,34 m
15	179028	Thermostaat		01
16	181614	Keramische koord	Ø9,5mm	1,88 m
17	188790	Keramisch ruitje		01
18	205360	Achtermantel		01
19	209014	EJ Kant		02
20	208407	Bescherming		01
21	222537	Keerplaat		01
22	224035	Asbak.		01
23	228626	EF Winkelhaak		01
24	322504	Bovendeksel		01
25	259014	Hechtingspoot		04
27	273211	60 Grendelstang.		04
29	277607	60 Wijzer.		01
30	300473	Onderstuk rechts.		01
31	300511	Onderstuk links		01
32	301160	Asbakdeur		01
34	301526	Klink		01
35	301529	Klink		02
37	303724	Stopdeksel		01
38	303857	Buis.		01
39	305141	Achterplaat		01
40	306259	Achterstuk		01
41	309292	Rooster.		01
42	309864	Voorfront		01
43	309983	Deur		01
44	310290	Kant		02
45	320621	Klep.		01
46	323212	Keerplaat		01
47	325200	Wijzer.		01
48	352144	Bovenplaat		01
49	400630	As.		01
50	181602	Keramische koord	Ø8.	1,23 m
51	222203	Geleider		01
52	415504	60 Pook		01
54	246403	60 Haaksleutel.		01
56	166003	Veer	11x15	01
57	166301	Klinknagel		01
58	100904	As.		04
60	189118	Schroef	Ø10.	01
61	397104	Knop		01
63	149859	Knop		01
64	189825	Kraagschroef	5X8	01
65	322320	Bovendeksel		01
66	446267	Bescherming		04
67	236129	Afschermplaat		01
68	134107	Beschermhandschoen.		01
69	142846	Dichting.		04
70	988830	Volledige deur		01



Figuur 8 - Overzicht onderdelen van het toestel



Waarborg certificaat

Wettelijke garantie :

De preciseringen, afmetingen, en inlichtingen die op onze documenten staan zijn slechts informatief en binden de firma Franco-Belge totaal niet.

Omdat wij voortdurend proberen ons materiaal te verbeteren, kunnen door ons noodzakelijk geachte wijzigingen worden doorgevoerd zonder bericht vooraf.

De bepalingen van deze garantie doen geen afbreuk aan het feit dat de koper hiernaast nog over de mogelijkheid beschikt om te vorderen op grond van fouten en verborgen gebreken in alle gevallen waarbij aan de voorwaarden van artikels 1641 en volgende van het Frans Burgerlijk Wetboek is voldaan en in het land waar het materiaal werd aangekocht.

Contractuele garantie :

Onze apparaten hebben een garantie tegen alle verborgen defecten en gebreken, onder voorwaarde dat :

- 1) de installatie en ingebruikneming van het apparaat door een beroepsinstallateur worden uitgevoerd.
- 2) men zich houdt aan de instructies die in onze technische documenten, installatiehandleiding en instelhandleiding gegeven worden.
- 3) het apparaat gebruikt en onderhouden wordt volgens de geldende normen en wetgeving en volgens de technische handleiding gevoegd bij het apparaat.

Deze garantie betreft de vervanging in onze werkplaatsen , van de oorspronkelijke, door onze afdeling " garantiecontrole" als defect erkende onderdelen, portkosten en arbeidsloon ten laste van de gebruiker. Als bovendien de herstellingen of de

vervanging van stukken gedekt door de garantie te duur zijn in verhouding tot de prijs van het apparaat, kan alleen de firma Franco-Belge besluiten het apparaat te vervangen of te herstellen.

Onze garantie is 2 (twee) jaar voor alle apparaten met uitzondering van haarden en inserts waarvoor een garantie van 5 (vijf) jaar geldt. Vallen niet onder de garantie :

- 1) lampjes, zekeringen, elektrische weerstanden, ventilatoren.
- 2) de onderdelen die versleten zijn of in contact met hoge temperaturen: bodems en roosters van haarden, grondplaten, deflectoren, aslades, verf en oppervlaktebehandeling van de decoratieve delen, evenals dichtingen en raampjes.
- 3) de schade die het gevolg zou zijn van gebruik van het apparaat met andere brandstoffen dan diegene die in onze handleidingen worden aangeraden.
- 4) de beschadiging van onderdelen van het apparaat door externe elementen (stuwing van schoorsteen, onweer, vochtigheid, niet conforme druk of lage druk, thermische schokken, schoten, enz).
- 5) de beschadiging van elektrische onderdelen, vanwege aansluiting op en gebruik van een net waarvan de spanning, gemeten bij de ingang van het apparaat, 10% lager is of hoger dan de nominale spanning van 220 volt.

Uitsluiting van aansprakelijkheid :

Als een goed gemaakt wordt op verzoek van de klant, kan onze aansprakelijkheid als onderaannemer niet worden ingeroepen ten opzichte van de klant of derden vanwege defecten van de installatie of een conceptiefout van het goed.

☒ Naam en adres voor de installateur : _____

☎ Telefoon : _____

☒ Naam en adres voor de gebruiker : _____

Datum van inwerkingstelling : ____ / ____ / ____

Referentie van het toestel : 134 13 12

Kleur : L

Reeksnummer : _____

Dit certificaat moet zorgvuldig behouden worden door de gebruiker. In geval van reclamatie, een ingevulde copie maken en het opsturen naar :

STAUB FONDERIE

Administratiecentrum : BP 73, 59660 MERVILLE, FRANCE.